

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра іноземних мов професійного спрямування

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету геології, географії, рекреації і туризму



Віліна Пересадько

31 серпня 2023 р

Робоча програма навчальної дисципліни
Іноземна мова за фахом (німецька)

рівень вищої освіти перший бакалаврський
галузь знань 10 Природничі, 01 Освіта/Педагогіка
спеціальність 106 Географія, 014.07. Середня освіта (Географія),
103 Науки про Землю

Освітньо-професійна програма «Фізична географія, моніторинг і кадастр природних ресурсів», «Картографія, геоінформатика і кадастр», «Географія рекреації та туризму», «Економічна, соціальна географія та регіональний розвиток», «Географія. Природознавство», «Економіка та туристська робота», «Геологія нафти і газу», «Геологічна зйомка, пошуки та розвідка корисних копалин».

спеціалізація
вид дисципліни обов'язкова
факультет Геології, Географії, Рекреації і Туризму

2023 / 2024 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“ 29 ” серпня 2023 року, протокол № 7

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: ст. викладач Інна КИРИЧОК

Програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов професійного спрямування
Протокол від “ 28 ” серпня 2023 року № 1

Завідувач кафедри іноземних мов професійного спрямування


Ганна ГУСЕВА

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету геології, географії,
рекреації і туризму

Протокол від “ 28 ” серпня 2023 року № 7

Голова науково-методичної комісії факультету геології, географії, рекреації і туризму


Олександр ЖЕМЕРОВ

Гаранти ОП

Бакалаври:

доц. Решетченко С.І Фізична географія,
моніторинг і кадастр природних ресурсів



доц. Прасул Ю.І Географія рекреації і туризму



доц. Кравченко К.О. Економічна, соціальна географія
та регіональний розвиток



ВСТУП

Програма навчальної дисципліни “ Іноземна мова за фахом (німецька)” складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів (бакалавр з геології, бакалавр з географії, бакалавр з середньої освіти)

спеціальності (напряму) 106 Географія, 103 Науки про Землю, 014.07 Середня освіта (Географія)

1. Опис навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни є розвиток комунікативних навичок і вмінь студентів в межах академічного та міжкультурного спілкування, що обумовлюється реальним розвитком суспільства XXI століття, в основі якого лежать процеси глобалізації.

1.2. Компетентності, що мають бути сформовані:

- Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні (у межах ЗК1 для ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, вести здоровий спосіб життя (у межах ЗК2 для ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Здатність працювати в команді; вміння взаємодіяти з іншими людьми, організувати комунікацію учнів, працювати в команді зі своїми колегами, поєднувати в освітньому процесі учнів, їх батьків, вчителів, адміністрацію (у межах ЗК08 для спеціальності 106).
- Здатність до професійного спілкування державною та іноземною мовами: усне та письмове спілкування, уміння вести документацію державною мовою, здатність використовувати знання державної та іноземної мови в освітній діяльності (у межах ЗК04 для спеціальності 106, ЗК05 для спеціальності 014.07, ЗК6 для спеціальності 103, ЗК5 для ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (у межах ЗК06 для 014.07, у межах ЗК3 для ОПП Геологія нафти і газу).
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій; здатність працювати з інформацією і знаннями з предмету навчання, освітньої проблематики (у межах ЗК07 для спеціальності 106, ЗК7 для спеціальності 103).
- Здатність працювати в колективах виконавців, у тому числі в міждисциплінарних проектах (у межах СК11 для спеціальності 106).

Основними завданнями вивчення дисципліни “Іноземна мова за фахом” є набуття студентами комунікативних навичок і вмінь, що сприятимуть удосконаленню рівня їхньої академічної, міжкультурної мобільності та подальшого працевлаштування на глобальному ринку праці.

1.3. Кількість кредитів – 3-денна форма навчання ;
3 – заочна форма навчання

1.4. Загальна кількість годин – 90 - денна форма навчання
90 - заочна форма навчання

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
3-й	3-й
Семестр	
5-й	5-й
Практичні заняття (он-лайн Zoom, Google meet)	
48	10
Самостійна робота	
42	80

1.6. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні досягти таких **результатів навчання:**

- Вміти ефективно працювати як індивідуально, так і у складі команди (ПР23 у межах ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Збирати, обробляти та аналізувати інформацію в області географічних наук (у межах ПР05 106).
- Спілкуватись усно та письмово з професійних питань українською та англійською мовами (у межах ПР07 014.07, ПР15 для ОПП Географія рекреації та туризму, ПР3 103).
- Використовувати інформаційні технології для ефективного спілкування на професійному та соціальному рівнях (у межах ПР6 ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Усвідомлювати необхідність навчання впродовж усього життя з метою поглиблення набутих та здобуття нових фахових знань, удосконалення креативного мислення (у межах ПР22 ОПП Прикладна гідрогеологія).
- Якісно виконувати роботу та досягати поставленої мети з дотриманням вимог професійної етики (у межах ПР11 106).

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Розділ 1. *Landschaften Deutschlands*

Тема 1. Граматика

Минулий час *Präteritum*. Минулий час *Plusquamperfekt*. Пасивна форма дійсного способу (*Passiv*). Вживання артикля перед іменами, що означають речовину. Парні сполучники. Підрядні речення часу. Підрядні означальні речення.

Тема 2. Лексика

Подача та закріплення лексичних одиниць за темами:” Ландшафти Нмеччини: Північне море та північно-західна низовина. Територія між Північним та Балтійським морем. Рейнські складчасті гори та їх передгір'я. Південно-німецькі серед невисокі гори. Альпи та їх передгір'я ”

Тема 3. Усна практика

Складання діалогів, написання невеликих творів, аудіювання, читання та переклад тексту за даними темами: «Die Nordsee und das nordwestdeutsche Tiefland.», «Das Tiefland zwischen Nord-und Ostsee», «Das Rheinische Schiefergebirge und sein Vorland», «Die deutschen Alpen und ihr Vorland».

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин		
	денна форма . (дистанційно Google meet)		
	усього	у тому числі	
п		с. р.	
1	2	3	4
Розділ 1.			
Тема 1. Граматика	30	16	14
Тема 2. Лексика	30	16	14
Тема 3. Усна практика	30	16	14
Разом за розділом 3	90	48	42
<i>Усього годин</i>	90	48	42

4. Темі практичних занять

5 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин. (дистанційно Google meet)
Розділ 1		
1.1.	Правила з граматики. Минулий час <i>Präteritum</i> . Минулий час <i>Plusquamperfekt</i> . Виконання граматичних вправ.	5
2.1.	Подача та закріплення лексичних одиниць за темою: „Ландшафти Німеччини: Північне море та північно-західна низовина. Територія між Північним та Балтійським морем.”	6
3.1.	Складання діалогів, написання невеликих творів, аудіювання, читання та переклад тексту за даною темою. “Die Nordsee und das nordwestdeutsche Tiefland.” Das Tiefland zwischen Nord-und Ostsee”.	5
1.2.	Правила з граматики. Пасивна форма дійсного способу (<i>Passiv</i>). Вживання артикля перед іменами, що означають речовину. Парні сполучники. Правила по граматиці. Підрядні речення часу. Підрядні означальні речення. Виконання граматичних вправ.	5
2.2.	Подача та закріплення лексичних одиниць за темою: ” Рейнські складчасті гори та їх передгір'я. Південно-німецькі серед невисокі гори. “	6
3.2.	Складання діалогів, написання невеликих творів, аудіювання, читання та переклад тексту за даними темами: Das Rheinische Schiefergebirge und sein Vorland”	6

3.1	Правила по граматиці. Підрядні речення часу. Підрядні означальні речення. Виконання граматичних вправ.	5
3.2	Подача та закріплення лексичних одиниць за темою: “ Альпи та їх передгір'я ”.	5
3.3	Складання діалогів, написання невеликих творів, аудіювання, читання та переклад тексту за даною темою. Розмовна тема: ““Die deutschen Alpen und ihr Vorland””	5
Разом за розділ 4		48

5. Завдання для самостійної роботи

5 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Розділ 3	
1	1) Виконання необхідних вправ з граматики та лексики; виконання лексико-граматичного перекладу. (дистанційно Google meet) 2) Підготувати лексичний матеріал до практичних занять, робота з аудіо-матеріалами, виконання лексико-граматичного перекладу. (дистанційно Google meet) 3) Складання діалогів та написання невеликих творів за темами „Ландшафти Німеччини: Північне море та північно-західна низовина. Територія між Північним та Балтійським морем.”	42

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено робочим планом

7. Методи навчання

Діяльнісно-орієнтовані, комунікативні методи навчання (Projektarbeit, Kugellager, Marktplatz, Rollenspiel, Cocktail-Party, Blitzlicht тощо);

Методи кооперативного навчання (Brainstorming, Stationenlernen, Gruppenpuzzle, Reziprokes Lesen, Fishbowl, Tandemlernen тощо);

Методи культурно-рефлексійного навчання (Visualisierung, WebQuest, Wörterwiese тощо);

Методи автономного навчання (Wortwolken, WebQuest, Eselsbrücken тощо).

8. Методи контролю

1. Методи формативного контролю: діагностичний тестовий письмовий контроль, діагностичне усне опитування протягом семестру.

2. Методи сумативного контролю: підсумковий письмовий тестовий контроль.

3. Метод самоконтролю.

Критерії оцінювання для семестрів, які закінчуються заліком

	Бали	Бали: письмова	Сума балів
--	------	----------------	------------

		залікова робота (тест)	
Практичні заняття	60 (40*+20**) (поточна успішність + поточна контрольна робота (тест))	40	100

*поточна успішність:

1. максимальна кількість балів, які може отримати студент за аудиторне заняття, дорівнює 5;
2. середній бал, який студент отримав протягом роботи у семестрі помножується на коефіцієнт 8.

** Поточна контрольна

Критерії оцінювання роботи студентів під час аудиторного заняття

бали	Критерії оцінювання
5	В повному обсязі володіє лексико-граматичним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
4	Достатньо повно володіє лексико-граматичним матеріалом, самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
3	В цілому володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Бере участь в роботі, але не є активним.
2	Поверхово володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить численні помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Майже не бере участь в роботі.
1	Майже не володіє лексико-граматичним матеріалом, робить багато помилок в усному мовленні та під час виконання вправ. Майже не бере участі під час роботи в аудиторії.
0	Не з'явився на заняття без поважних причин.

Поточна контрольна робота (тест)

Кількість завдань	Кількість контрольних моментів	Кількість балів	Час виконання
40	40	20 (по 0,5 балів за кожну вірну відповідь)	40 хвилин

Критерії оцінювання поточної контрольної роботи відповідно до національної шкали оцінювання

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Тест	40	0– 4	5 - 9	10 – 20	20 і більше

Письмова залікова робота

Тип завдання	Кількість контрольних завдань	Кількість балів	Час виконання
1. Тестове завдання на множинний вибір (Multiple Choice)	5	5	80 хвилин
2. Тестове завдання Вірно-Невірно (Richtig-Falsch)	5	5	
3. Тестове завдання на використання лексики (Lückentext)	10	10	
4. Тестове завдання на знання граматики німецької мови.	20	20	

Мінімальна кількість балів, які повинен набрати студент для зарахування контрольної роботи та письмового семестрового контролю – 10 та 20 (50 %).

Студент отримує допуск до підсумкового семестрового контролю, якщо він впорався з 50 % учбового матеріалу контрольної роботи, тобто набрав не менше 30 балів (50 %).

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка
	для заліку

90 – 100	зараховано
70-89	
50-69	
1-49	не зараховано

Рекомендована література
Основна література
(доступна у Центральній науковій бібліотеці ХНУ, на кафедрі
або у електронній версії)

1. Obergefell Chr. Sprachkurs Deutsch Bild für Bild. Der visuelle Kurs für den leichten Einstieg. Stuttgart: PONS, 2021. 304 S.
2. Jin F., Schote J. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. Verstehen. Üben. Sprechen. A1-B1. Mit Sprechtraining. Mit Audio-CD. Berlin: Cornelsen Verlag, 2021. 256 S.
3. Шумська О. М., Шумський Л. М. Zielgerichtetes Lesen: Методичні рекомендації / Укладачі: О. М. Шумська, Л. М. Шумський – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2019. – 120 с.
4. Гусєва П. Т., Гоголева Г.В. “Streiflichter aus den deutschsprachigen Ländern”. – Харків: Ранок, 2017. – 96 с.
5. Funk, Kuhn, Demme, Winzer Studio d B1 Deutsch als Fremdsprache Kurs – und Übungsbuch mit Zertifikatstraining Teilband 1 Cornelsen Verlag Berlin 2017. 140 S.
6. Гусєва П. Т., Природа і ми. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2005. 140 с
7. Гусєва П. Т., Бугай О.М. Німецька для біологів та медиків. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2009. 128 с.

Допоміжна література

1. Німецька мова. Короткий довідник. – Х.: Ранок, 2017. – 160 с.
2. Lourdes Ros El Hosni, Olga Swerlowa Aussichten Kurs- und Arbeitsbuch Teilband Lektion 11-15. – Ernst Klett Sprachen Stuttgart 2018. - 215 S.
3. Passwort Deutsch B2 Kurs- und Übungsbuch Ernst Klett Sprachen. – Stuttgart. 2017. – 222 S

Література для самостійної роботи

1. Fandrych Chr., Tallowitz U. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart/Kiew: Ernst Klett Sprachen/Metodika, 2004. 312 S.
2. Rusch P., Schmitz H. Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Berlin und München: Langenscheidt, 2007. 269 S.
3. Lourdes Ros El Hosni, Olga Swerlowa Aussichten Kurs- und Arbeitsbuch Teilband Lektion 11-15. – Ernst Klett Sprachen Stuttgart 2018. - 215 S.

Інформаційні ресурси

1. Аудіозаписи до підручника „Themen neu“.
2. Відеокурс „Schau mal an“. 2 частини.

3. Відеокурси „Extra Deutsch“, „Easy German“. „Jo Jo sucht das Glück“.
4. Відеофільми з країнознавства Німеччини, Австрії, Швейцарії.
5. Комп'ютерні програми:
 - Übungsblätter per Mausklick
 - Echtes Deutsch
 - Hot Potatoes
 - Tell me more
6. Сайти в Інтернеті (навчальні, інформаційні, пошукові):
 - www.goethe.de
 - www.goethe.de/z/50/uebungen/deindex.htm
 - www.moment-mal.de
 - www.sowieso.com
 - www.themen-neu.de
 - www.wikipedia.de
 - www.google.de